

# TX Sense Abilities

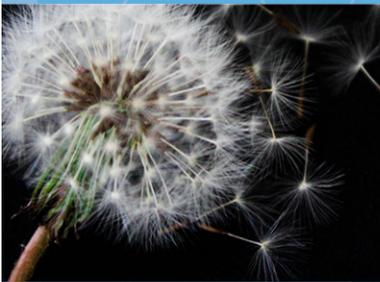
Publicación sobre discapacidades visuales y sordoceguera para familias y profesionales

Otoño/Invierno 2015

Volumen 9 | Número 1

## TABLA DE CONTENIDOS

<b>SABIDURÍA FAMILIAR</b>	<b>3</b>
Quiero que sepas: mis reflexiones sobre la publicación de un libro	3
Campamento en la NASA ofrece a estudiantes con discapacidades visuales de Liberty Junior High, una ventana a los vuelos al espacio	6
Charlotte Brown en el podio de ganadores del salto con garrocha	9
Donde los campistas aprenden "Yo puedo": 20 veranos de impulso atlético en Camp Abilities	10
Llaves de la ciudad	14
Reflexiones Sobre la Conferencia Nacional de Familia NAPVI 2015	15
Servicios para baja visión: trabajar con la escuela de su hijo(a)	16
<b>PRÁCTICAS EFECTIVAS</b>	<b>18</b>
Ergonomía de la visión: diseño de ambientes educativos para optimizar la visión	18
Programa Piloto para Maestros de Ciegos y Sordos en Texas: Parte I	20
Evaluación Informal de Audición Funcional (IFHE, por sus siglas en inglés)	25
10 Consejos para introducir la lectura a un niño pequeño ciego o con discapacidad visual	28
Niños con discapacidades visuales: ¡Hágales un favor y asígneles quehaceres!	31
<b>NOTICIAS Y OPINIONES</b>	<b>34</b>
Tecnología de vestir: ¿Un motivante para el buen estado físico?	34
La Sesión Legislativa 84 significa muchos cambios para los programas de DARS	36
El Reto Braille	37
Conferencias y eventos	39
Espacio de aprendizaje activo, una colaboración activa	41
Consortio de Liderazgo Nacional sobre Discapacidades Sensoriales busca solicitantes para el programa de doctorado	42



*Un esfuerzo de colaboración de la Escuela para Ciegos y Débiles Visuales de Texas y la División DARS de Servicios a Ciegos*

## TX SenseAbilities

### Personal de Producción

#### Jefe de Editores

Holly Cooper (512) 206-9217  
[cooperh@tsbvi.edu](mailto:cooperh@tsbvi.edu)

#### Asistente del Editor

Beth Bible (512) 206-9103  
[bibleb@tsbvi.edu](mailto:bibleb@tsbvi.edu)

#### Editor de DARS-DBS

Gay Speake (512) 533-7103  
[gay.speake@dars.state.tx.us](mailto:gay.speake@dars.state.tx.us)

#### Editor del sitio de Internet

Stacey Rayos (512) 206-9458  
[rayoss@tsbvi.edu](mailto:rayoss@tsbvi.edu)

#### Editor de la edición en español

Jean Robinson (512) 206-9418  
[robinsonj@tsbvi.edu](mailto:robinsonj@tsbvi.edu)

#### Editores de Sabiduría Familiar

Edgenie Bellah (512) 206-418  
[bellahe@tsbvi.edu](mailto:bellahe@tsbvi.edu)

Jean Robinson (512) 206-9418

[robinsonj@tsbvi.edu](mailto:robinsonj@tsbvi.edu)

#### Editores de Prácticas Eficaces

Ann Adkins (512) 206-9301  
[adkinsa@tsbvi.edu](mailto:adkinsa@tsbvi.edu)

#### Editor de Noticias y Puntos de Vista

Gay Speake (512) 533-7103  
[gay.speake@dars.state.tx.us](mailto:gay.speake@dars.state.tx.us)

### Publicado dos veces por año: Marzo y en Noviembre

Disponible en español y en inglés en el sitio web de la TSBVI en: [www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu)

Si usted prefiere un aviso por correo electrónico cada vez que una nueva publicación sea subida a la Red, en vez de una copia por escrito, favor de llamar a Beth Bible (512) 206-9103 or [bibleb@tsbvi.edu](mailto:bibleb@tsbvi.edu)

Para que un artículo se considere para su publicación, éste deberá enviarse por correo electrónico a los editors de la sección, a las direcciones que aparecen a continuación, o por correo regular a:

TSBVI Outreach  
1100 West 45th Street  
Austin, TX 78756

Fechas limite para presentar artículos:  
2 de Octubre Para la edición de Otoño/Invierno  
26 de Febrero Para la edición de Primavera/Verano

La version en audio de *SenseAbilities TX* está a cargo de Learning Ally, Austin, Texas

Si ya no desea recibir este boletín, por favor llame a Beth Bible al (512) 206-9103 o por correo electrónico a [bibleb@tsbvi.edu](mailto:bibleb@tsbvi.edu)

# Quiero que sepas: mis reflexiones sobre la publicación de un libro

Amita Srinivasan, autora y fotógrafa, Dallas, Texas

*Abstracto/Nota del editor: el libro de Amita Srinivasan, Quiero que sepas... (I want you to know...) fue publicado en mayo de 2015. Amita, quien tiene 16 años de edad y padece del síndrome de CHARGE, escribió el libro con la intención de dar una voz a lo que ella enseña y para comunicar a los padres lo que deben saber y entender sobre un niño con necesidades especiales.*

Palabras Clave: Sabiduría familiar, Síndrome de Charge, sordera y ceguera, conciencia sobre las necesidades especiales, autodeterminación, fotografía, publicaciones, defensa de derechos

## **Cuéntame de ti.**

Hace dieciséis años un doctor le dijo a mis padres que yo no podía ver ni escuchar y ni siquiera tenía una voz (nacé con las cuerdas vocales paralizadas). Me diagnosticaron con el Síndrome de Charge. Estoy profundamente sorda, ciega de un ojo y con visión central en el otro ojo. Me alimentaron por un tubo gástrico por 9 años, no tengo sentido del olfato y he tenido tantas cirugías que tengo una aversión sensorial. Cuando nacé me enfrentaba a un futuro bastante difícil, pero muchas personas se acercaron para ayudarme. Nunca dejé que mi mala visión o audición me detuvieran. He pasado por muchas cirugías, pero soy una guerrera. Cuando crezca, ¡quiero ser maestra!

## **¿Hay alguna razón en particular por la que quieres ser maestra?**

Ahora soy una estudiante de tercer grado de preparatoria, pero muchos maestros me ayudaron a llegar hasta aquí. Desde educación física, movilidad, visión, lenguaje y comunicación hasta estequiometría, cónicos, ¡y la Revolución Francesa! Todos mis maestros, mis padres y otras personas, nunca se rindieron conmigo y me ayudaron a alcanzar las estrellas. Yo creo que no estaría aquí si ellos no me hubieran ayudado, enseñado y motivado. Creo que ahora es mi turno. Quiero devolverle el favor a mi comunidad y a la sociedad, y ayudar a que los niños aprendan.

## **¿Qué te inspira?**

La naturaleza, me encanta la fotografía de la naturaleza. Yo empecé con la fotografía cuando tenía aproximadamente cinco años. Cuando era bebé mis padres utilizaron el PECS (Sistema de Intercambio de Imágenes) para enseñarme un medio de comunicación. Más adelante, cuando tenía como unos cinco años, tomaba una foto

con un símbolo y la agrandaba para ver los detalles y luego la pegaba en las paredes de mi casa. Ahora me enfoco en la fotografía de la naturaleza. Tengo un sitio web que se llama “*ami fine art photography*” en el que pongo mis mejores fotografías.

Mi segunda pasión es la defensa de derechos. Antes me daba mucho miedo hablar a favor de mí misma y me preocupaba que eso me hiciera verme diferente en la clase. Pero aprendí a hablar y a pedirle ayuda a mi maestra o a otras personas si tengo problemas con algo. Luego, en el comité ARD mis maestras y mis padres dijeron que podía encabezar mi Programa Individualizado de Educación (IEP). Poco a poco adquirí la confianza de hablar por mí misma en la reunión. Ahora quiero hablar con todos los niños y decirles: “No tengan miedo; sean ustedes mismos y hablen por ustedes mismos y por otros, también”.



### **Cuéntame de tu libro.**

Me gusta combinar mi fotografía con algunas de las cosas que he leído y también con lo que he aprendido sobre mí misma. Publiqué un libro electrónico sobre fotografía en Kindle. Tiene algunas de mis mejores fotografías de naturaleza con pies de foto. Se llama *Quiero que sepas (I Want You to Know)*. Es sobre las

cosas que quiero que todos los padres y maestros sepan.

### **¿Qué te hizo escribir el libro?**

Muchas personas, como mis maestros y mi tía, vieron mis fotografías y mi sitio web. Todos decían que debía de publicar mis fotografías o tener una exhibición. En ocasiones, escribo artículos como el que escribí para Charge Accounts en 2014, llamado “Adaptaciones y metas IEP para los estudiantes con deficiencias multisensoriales” (*Accommodations and IEP Goals for the Multisensory Impaired Student*). Pensé que podría combinar mis dos pasiones. Pensé acerca de lo que quería que supieran todas las personas que me conocen. Cosas como, por qué me gusta la estructura y la rutina. Yo soy ciega y sorda, es extenuante y requiere de mucho esfuerzo tratar de ver y escuchar todo el día con la poca visión y audición que tengo. Trabajo muy fuerte para lograrlo y no es algo obvio. Por eso me gusta la estructura y la rutina. No me gusta que se muevan mucho las cosas y me pongo nerviosa y me canso en lugares nuevos. Estas son cosas que mis nuevos maestros o amigos no saben cuando me conocen por primera vez. Pensé en muchas cosas que me gustaría que las personas supieran sobre mí o sobre cualquier otro niño con necesidades especiales, como yo. Y luego combiné esas cosas con mis mejores fotografías.

### **Dime qué es lo que más te gusta del libro.**

Mi parte favorita es leer las críticas en Amazon y también cuando mis maestros enviaron correos electrónicos a mi mamá después de leer el libro. Me sentí muy feliz porque había dedicado el libro a todos mis maestros. Mi fotografía favorita del libro es la del pato cavando en el lodo. Y el pie de foto dice: “Mira

lo que puedo hacer, no lo que no puedo hacer”. Creo que esto es muy importante. Muchas veces, incluso mis propios padres se olvidan de esto. Se preocupan mucho sobre el futuro y se enfocan en las cosas que no puedo hacer. Entonces yo también siento el estrés y no me dan ganas de trabajar o me dan ganas de darme por vencida. Espero que los padres y los maestros se acuerden siempre de enfocarse en las cosas para las que un niño tiene buenas habilidades, y luego utilicen eso para enseñarle otras cosas. Yo tomé química en el décimo grado y completamente reprobé en las primeras seis semanas. Mis padres estaban listos para darse por vencidos, pero mi maestra, la Srta. Lee, me motivó y me felicitó por mis logros y me dijo que realmente era muy buena en la parte de respuestas libres y de matemáticas. Me dijo que podría usar mis habilidades para mejorar en otras áreas. Me motivé y realmente trabajé duro en su clase porque yo quería que ella estuviera orgullosa de mí. Destaqué en esa clase. Es posible que haga las cosas de una forma diferente y más lenta a comparación de otros, pero quiero que se me aprecie y se me motive por lo que soy. Creo que esto le pasa a cualquier persona.

Nota del editor: Amita fue seleccionada por el Representante de Texas Jeff Leach, para participar en el Consejo Asesor de Liderazgo de Estudiantes del Distrito 67. A continuación el comunicado de prensa de la Casa de Representantes de Texas.

<http://www.house.state.tx.us/news/press-releases/?id=5727>



### ¿Realmente me ves?

Ver, escuchar, oler y probar

Yo no hago eso

Hojas de otoño flotando en el viento

Aviones perforando las nubes

Panecillos de canela preparándose en el horno

Rasposas cortezas de viejos árboles

Manzanas cubiertas de caramelo y nueces

Extraño

No llores

Ojos tristes, lágrimas saladas

Mira quién soy

Sorda, ciega, anósmica

No soy un diente de león con semillas volando al viento

Acéptame, ve lo que soy

Linda, divertida, extravagante

FELIZ

Abrázame

Siento tu amor

Abrázame

Conozco tu amor

Me hace alcanzar las estrellas

El libro electrónico de Amita puede comprarse en Amazon.

# Campamento en la NASA ofrece a estudiantes con discapacidades visuales de Liberty Junior High, una ventana a los vuelos al espacio

Daniel Houston, editor, Kye R. Lee, fotógrafo, The Dallas Morning News

Reproducido con la autorización de The Dallas Morning News, originalmente publicado el 20 de febrero de 2015

*Abstracto: el autor comparte la experiencia de un estudiante en el NASA Space Camp para estudiantes con discapacidades visuales.*

Palabras Clave: sabiduría familiar, discapacidad visual, plan de estudios extendido, campamento, desarrollo vocacional, liderazgo, conexiones con compañeros

Para la mayoría de los niños, el NASA Space Camp es una experiencia inolvidable. Abulusine Kamara tenía miedo de no poder recordar mucho de esta experiencia. El estudiante de 7.º grado de la escuela Liberty Junior High, y mejor conocido como “Lee”, tiene una discapacidad visual. Lee dice que cuando está nervioso o asustado, le cuesta trabajo recordar suficientes detalles como para formar recuerdos duraderos. Y estaba nervioso en septiembre cuando asistió al Space Camp para Personas Interesadas con Discapacidades Visuales (SCIVIS, por sus siglas en inglés), y estaba rodeado de extraños a los cuales casi no podía ver, en Huntsville, Alabama. Pero Lee dice que fue posible calmar sus nervios con un ejercicio diario.

“Solamente pensaba en lo que íbamos a hacer el siguiente día”, dice. “Me ayudó a no tener miedo a los chicos que estaban abajo, eran

muchos. Estaba tratando de no estar tan nervioso acerca de lo que íbamos a hacer y estaba tratando de no estar tan agobiado, que no pudiera recordar el tiempo en el que estuve ahí”.

Al recordar el Space Camp, Lee pasa por una lista en su mente de los detalles que le ayudan a reconstruir la experiencia. Cuando se le pregunta qué es lo primero que recuerda del campamento, empieza por el principio: bajarse de su primer vuelo de avión sin sus padres, recoger su equipaje en la banda, y dirigirse a la orientación.

A través de estos detalles, Lee puede reflexionar sobre los retos para balancear las actividades en el campamento, mantenerse al corriente con el trabajo de la escuela, hacer amigos y sobreponerse al miedo inicial.

Mary Ann Siller, una maestra del Distrito Escolar Independiente de Richardson para estudiantes con discapacidades visuales, dice que la experiencia de primera mano como la

que ofrece este campamento puede ayudar a los estudiantes a avanzar en el proceso de aprendizaje. Siller dice que ha observado un progreso similar en Lee desde que asistió al campamento. “El impacto de la pérdida de visión puede ser realmente profundo [en el aprendizaje]”, señala Siller. “Distorsiona las imágenes que el niño tiene del mundo y sus percepciones”.

Una de las misiones del campamento, según recuerda Lee, es construir un objeto en forma de cubo en un ambiente subacuático. Dando crédito al trabajo en equipo, Lee dice que él y un grupo de otros niños con discapacidades visuales lograron completar la misión exitosamente. “Fue un gran logro”, indicó Lee. “Nos sentimos orgullosos, por lo que hicimos y por el equipo que teníamos”.

En otro momento clave, Lee indicó que sirvió como comandante de una misión simulada de aterrizaje. Tuvo que aprender los comandos y los botones que tenía que oprimir, y a comunicarse paso a paso con su tripulación. Con un salto, el simulador informó a la tripulación que la aeronave había aterrizado exitosamente.

A pesar de que el número varía, alrededor de 20 chicos de Texas asisten cada año al campamento SCIVIS, indicó Jim Allan, coordinador de accesibilidad para la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales en Austin. Allan indicó que la experiencia puede realmente ayudar a la confianza en los niños que están acostumbrados a ser tratados según sus limitaciones.



*Foto de Lee Kamar*

“Eso es lo que hace que el Space Camp sea tan bueno, porque no hay límites”, indica Allan. “Puedes volar en el transbordador. Y no hay nadie que te diga: ‘no puedes hacer esto, no puedes hacer lo otro’... realmente tiene un efecto”.

La camaradería que se establece en las misiones, continúa en el tiempo libre de los campistas, indica Lee.

“Al principio no sabía quiénes eran, así que me dijeron sus nombres y yo les dije mi nombre”, señala. “Luego hablamos de lo que nos gusta hacer. Tenemos algunas cosas en común, así que pude conocerlos por un tiempo corto”.

Este es un proceso importante para los niños, indicó Siller, y es especialmente importante para niños con un obstáculo como la ceguera o una discapacidad visual. “Contar con un grupo con el que puedan hacer conexiones, es fundamental para cualquier grupo de jóvenes”, dice Siller. “Él se encontró con niños con

discapacidades visuales y con un grupo de compañeros con los que podían establecer amistad fácilmente”.

Este tipo de conexiones son poco comunes para los estudiantes con discapacidades visuales, que a menudo son los únicos enfrentando esta discapacidad en sus salones de clases o en sus casas. “Estamos acostumbrados a ver personas que son como nosotros, sin importar en que forma están”, dice Allan. “Pero... la población de personas ciegas no es tan grande, por lo tanto es posible que nunca se hayan topado con un chico que es ciego”.

Para ayudar a pagar por el campamento, Siller ayudó a Lee a solicitar una beca de la Northrop Grumman Corporation, que ofrece becas para el Space Camp para estudiantes con discapacidades visuales en el área de Dallas y otras áreas selectas del país.

Lee está inscrito en clases regulares en Liberty Junior High. Él utiliza un dispositivo de aumento telescópico para ayudar a su visión y poder ver lo que está en el pizarrón. Siller también lo ayuda regularmente.



*Lee Kamara, utilizando una lupa de video para leer un libro de texto.*

Su principal actividad extracurricular es tocar la trompeta con la banda de la escuela. Dice que su pasatiempo favorito es jugar afuera con su hermano después de la escuela. A pesar de que Lee todavía no ha decidido la carrera que quiere seguir en el futuro, ha expresado un serio interés en ser arquitecto de dispositivos que ayuden a mejorar la vida de las personas, posiblemente en el campo de la salud u otro campo.

Sin importar la dirección que quiera tomar para el futuro, Lee señala que su experiencia en Space Camp le ha ayudado a seguir adelante. “Me ayudó sobre todo con la tarea de la escuela y con lo que voy a hacer con mi futuro, si quiero hacer cosas por mí mismo”, indica Lee.

Nota del editor: para más información sobre el SCIVIS Space Camp, incluyendo las fotos de 2015 y las fechas y precios para los campamentos de 2016, visite el siguiente enlace: <http://www.tsbvi.edu/space/>

# Charlotte Brown en el podio de ganadores del salto con garrocha

Scott Bowman, Comisionado Asistente Interino, División de Servicios para Ciegos de DARS

*Abstracto: el autor comparte sus observaciones y puntos de vista sobre una estudiante de preparatoria (high school) con discapacidad visual que compitió en el Campeonato Estatal de Atletismo UIL 2015.*

Palabras Clave: sabiduría familiar, deportes, adaptaciones, constructores de confianza, autodeterminación

En el proceso de compilar alguna información de los logros y próximos eventos de la División de Servicios para Ciegos (DBS, por sus siglas en inglés), me enteré por nuestra directora de campo en Tyler, Donna Williams, de que el Campeonato Estatal de Atletismo de la Liga Universitaria Interescolástica (UIL) 2015, tendría lugar del 14 al 16 de mayo de 2015. Tengo que admitir que los eventos de atletismo no son algo a lo que ordinariamente le pongo atención, sin embargo ella mencionó que Charlotte Brown competiría. Charlotte, como algunos recordarán, es una cliente en transición para DBS de la parte este de Texas y es una estrella de atletismo quien practica salto con garrocha. Yo he estado en este negocio por mucho tiempo, pero tengo que admitir que la lista de saltadores con garrocha ciegos que conozco es muy pequeña. El campeonato de salto de garrocha femenino para la conferencia 4A iba a ser en Austin el 16 de mayo, así que me puse en contacto con su consejero de transición, Dan Chamness, de nuestra oficina de Tyler y pude obtener los detalles. Rápidamente cancelé los compromisos de la

mañana del sábado (entre ellos cortar el césped) y manejé a los campos de atletismo de la Universidad de Texas. Este evento fue en el complejo de pistas Mike Meyers. Dan estaba en Austin y me encontró en el campo, me orientó al evento y me presentó con la familia y amigos de Charlotte. Sus padres, Ian y Stori Brown, y muchos otros, portaban camisetas apoyando a Charlotte en la final de la competencia de UIL. Me sentí un poco mal vestido con mi camiseta roja tipo polo de DARS, pero eso fue lo mejor que conseguí con el corto tiempo de notificación.

La competencia en sí misma fue intensa y emocionante para ver desde las gradas a solo unos cuantos pies de las pistas. Las largas y flexibles garrochas que las jóvenes competidoras manipulaban, parecían difíciles de manejar, pero ellas lograban hacerlo para ayudarse en sus esfuerzos de saltos de entre 10 y 11 pies. Para agregar contraste a la superficie, Charlotte utilizó una tira de color oscuro a lo largo de la orilla de la pista en la que correría hasta el punto en el que tiene que plantar la garrocha. La única adaptación era un sonido de bíper que estratégicamente se colocó en el lugar en el que tenía que plantar la garrocha para el salto. La auténtica

determinación y las interminables horas de práctica y disciplina valieron la pena para Charlotte. Su mejor salto a una altura de 11 pies y 6 pulgadas, fue lo suficientemente bueno para asegurarle a Charlotte el tercer lugar en el podio (su perro lazarillo, Vador, quien se subió al podio en el momento crítico). Luego de las presentaciones de las medallas, las ganadoras del primer y segundo lugar parecían desaparecer en la multitud al tiempo en que ESPN y otras cadenas locales de noticias literalmente rodeaban a Charlotte. Como siempre, Charlotte fue muy amable y habló

sobre superar los obstáculos (no en el sentido literal, sino en el sentido de los retos que la vida le ha presentado). Yo logré tomar algunas fotos de Charlotte con uno de sus hermanos y otra con Dan Chamness antes de irnos del complejo. Le deseé suerte con su mudanza a Purdue en junio, en donde se unirá a su hermano en el programa de atletismo. Mi césped sigue esperando a que lo podes, pero fue una maravillosa oportunidad ver una de las historias de éxito en las que DARS ha ayudado. ¡Buena suerte, Charlotte!

## Donde los campistas aprenden “Yo puedo”: 20 veranos de impulso atlético en Camp Abilities

Parte I  
Anne Schultz

***Abstracto: Camp Abilities es un campamento en el que los niños se quedan a dormir y que se enfoca en las habilidades deportivas de los campistas, niños y jóvenes con discapacidades visuales, ceguera o sordoceguera. La primera meta es motivar a los niños y jóvenes ciegos, discapacitados visuales y sordociegos a involucrarse activamente en los deportes.***

Palabras Clave: Camp Abilities, discapacitados visuales, educación física con adaptaciones, deportes adaptativos

El 4 de julio de 2015, un grupo único de atletas y entrenadores celebraron no solo el nacimiento de este país, sino también un aniversario muy especial. Durante la semana del 28 de junio, los

campistas y consejeros del Camp Abilities conmemoraron la temporada 20 del campamento, lo que culminó con una reunión el 2 de julio para ex campistas, consejeros y personal. Camp Abilities ha ayudado a una generación completa de niños a descubrir de cuánto son capaces.

## Un lugar para jugar... y más

Cada verano los campistas o “atletas”, como les llamamos, en las 17 ubicaciones de Camp Abilities en Estados Unidos y en sus 6 ubicaciones internacionales, aprenden a participar en deportes adaptativos como goalball, béisbol de sonido, kickball de sonido, así como deportes más tradicionales como tenis, tiro con arco, ciclismo en bicicleta doble, remo en kayak, natación y eventos de atletismo. Los especialistas en deportes encabezan las actividades y cada atleta trabaja con un consejero o “entrenador” que ofrece instrucción individual y apoyo durante el día. Para muchos de los atletas, sus estancias en Camp Abilities marcan la primera vez en la que realizan deportes. “Antes del campamento, muchos de los participantes están inseguros sobre sus habilidades para participar en actividades físicas”, indica la doctora Lauren Lieberman, fundadora de Camp Abilities. “Al final, los niños aprenden que son atletas”.

En Camp Abilities, los niños y jóvenes no solo prosperan para convertirse en atletas, sino que lo hacen con compañeros que son iguales a ellos. A partir de aquí, nacen amistades duraderas. “Es como una familia”, indica el excampista y ahora entrenador David Briggs. “Cada año es como una gran reunión”. De acuerdo con la doctora Lieberman, incluso han surgido matrimonios a partir de los lazos que se formaron en Camp Abilities.

Estos lazos se extienden también a los entrenadores. Cada entrenador llega a conocer a su atleta asignado para poder personalizar la instrucción de forma específica a las necesidades únicas de cada atleta. Beth Foster, una entrenadora veterana y ahora directora asistente en dos ubicaciones de Camp Abilities,

describe cómo aprendió a comunicarse con un atleta sordo y ciego haciendo señas en la palma de la mano y creando sus propias señas. Al final del campamento, el atleta había obtenido suficiente confianza como para escalar una complicada pared de rocas y para lanzarse de un trampolín. “Estaba llevándolo al límite al que se lleva a todos los atletas, y él no se daba por vencido”, señala orgullosamente. Foster estuvo tan inspirada por la experiencia que ahora es una especialista en Educación Física Adaptativa Certificada (CAPE, por sus siglas en inglés) y actualmente está trabajando para obtener su doctorado en educación física adaptativa y kinesiología en la Texas Woman's University.

Al final de la sesión del campamento, los atletas y los entrenadores están todos “llorando de emoción”, de acuerdo con la doctora Monica Lepore, quien ayudó a la doctora Lieberman a fundar Camp Abilities en Brockport y luego fundar Camp Abilities en West Chester, Pennsylvania. “Los entrenadores siempre están emocionados por la transformación de sus propias vidas y de las vidas de los niños”, indica.



*Foto de un estudiante practicando gimnasia*

## ¿Cómo funciona?

Puede ser difícil imaginar cómo los niños con discapacidades visuales pueden participar en deportes tradicionales, pero Camp Abilities tiene sus técnicas basadas en ciencia. Los atletas empiezan participando en juegos que incorporan comunicación basada en el tacto y señales auditivas. Utilizan un mapa táctil de la cancha para tener una idea de las dimensiones y posiciones.

Luego, los atletas pasan a jugar versiones modificadas de los deportes tradicionales (lo que incluye versiones modificadas de juegos de Wii en las noches). Para las carreras de 50 y 100 metros, por ejemplo, algunos atletas sujetan una guía de alambre colocada a la altura de su cintura que se extiende a lo largo de la pista, en tanto que otros utilizan marcas de alto contraste en la pista. Para carreras más largas, los atletas utilizan agujetas o cuerdas cortas para atarse a guías con visión que corren la carrera con ellos. Los atletas también aprenden estrategias para modificar deportes y actividades recreativas para sus necesidades visuales específicas, así como técnicas de autorepresentación y defensa para asegurar que sean incluidos en las actividades deportivas de sus escuelas cuando quieran serlo. Al final del campamento, cada niño recibe una detallada evaluación de su desempeño, logros y habilidades en actividades deportivas y recreativas. Esta información puede compartirse con sus padres y con sus maestros de educación física.

Para ayudar a los atletas a llegar ahí, cientos de estudiantes trabajan como entrenadores voluntarios. Estos estudiantes se están preparando para ser maestros de estudiantes con discapacidades visuales o están inscritos

en varios programas relevantes como educación física, educación/actividad física adaptativa, educación especial, movilidad y orientación, o programas de entrenamiento para personas para intervención. Antes de que inicie el campamento, los voluntarios reciben más de 12 horas de entrenamiento en técnicas específicas para enseñar habilidades de educación física, deportivas y recreativas. El entrenamiento no solo beneficia a los atletas en el campo, sino también a miles de otros niños, debido a que estos entrenadores continúan aplicando lo que aprendieron en Camp Abilities a lo largo de todas sus carreras educativas.



*Foto de un estudiante jugando béisbol de sonido*

## La misión de cuatro partes de Camp Abilities

La primera meta de Camp Abilities es motivar a los niños y jóvenes ciegos, discapacitados visuales y sordociegos a involucrarse activamente en los deportes. Pero la organización también tiene otros ambiciosos objetivos. Desde el punto de vista de los

fundadores, Camp Abilities sirve tres propósitos adicionales: 1) educar a estudiantes universitarios y de posgrado, y a maestros sobre cómo enseñar a los niños con discapacidades visuales, 2) realizar investigación sobre las mejores prácticas en actividad física para niños con discapacidades visuales, y 3) ofrecer apoyo a las familias que cuidan de niños y jóvenes con discapacidades.

Con la profunda capacitación de los entrenadores, Camp Abilities se ha convertido en un líder mundial en el entrenamiento en campo de profesionales trabajando en esta área. El entrenamiento incluye temas como las enfermedades visuales y su efecto en la participación y el aprendizaje durante la actividad física, facilitación de los conceptos de orientación y movilidad, formas apropiadas a nivel de desarrollo para interactuar con los niños; evaluaciones y mantenimiento de registros, y la introducción de actividades deportivas.

Camp Abilities quiere extender su influencia más allá de sus entrenadores y atletas, y por lo tanto varios proyectos de investigación se realizan cada año en el Camp Abilities de Brockport para aprender más sobre actividades físicas y estrategias de intervención que funcionan para personas con discapacidades visuales. Muchos de estos proyectos de investigación han expuesto a atletas a tecnología de punta—como los podómetros

parlantes- que pueden mejorar la experiencia de la actividad física. Camp Abilities también ha contribuido con varios libros, artículos prácticos y de investigación en el campo de la educación física, educación física adaptativa y enseñanza para individuos con discapacidades visuales. “Todo lo que producimos ayuda también a los niños que no están involucrados en nuestros campamentos, por lo tanto nuestros campamentos tienen efectos de largo alcance con todos los niños con discapacidades visuales”, señala Lieberman.

Por último, pero no menos importante, el apoyo que Camp Abilities ofrece a las familias de niños con discapacidades visuales tiene un significado muy importante para estos dedicados cuidadores. Este apoyo puede extenderse más allá de las sesiones en los campamentos, ya que cuando los niños regresan a casa, son más capaces, independientes y tienen más confianza en sus habilidades. En el campamento, ellos han aprendido a intentar nuevas cosas y a tomar riesgos, por lo tanto están dispuestos a hacer lo mismo en la “vida real”. “Mostramos a las familias lo que sus hijos pueden hacer con solo algunas modificaciones”, explica Foster. “El escuchar que pueden hacer (estas cosas) debe ser motivante también para las familias”.

# Llaves de la ciudad

Salvador Villa, estudiante en Memorial High School

***Abstracto: un estudiante ciego de preparatoria (high school), cuenta cómo recibió las llaves de la ciudad de McAllen.***

Palabras Clave: estudiante ciego, mentores, percusionista, JROTC, NFB



*Sal y su madre con la llave de la Ciudad de McAllen*

Actualmente soy estudiante de segundo año (*junior*) de preparatoria (*high school*) en McAllen, Texas, y participo en varias actividades extracurriculares en mi escuela y en mi comunidad. Actualmente soy percusionista en la banda de la escuela y sargento en el programa JROTC. Estoy ciego desde que nací, pero no he dejado que mi discapacidad me evite alcanzar mis metas. En el futuro, tengo planeado ser abogado y convertirme en un líder de la rama estatal de la Federación Nacional de Ciegos (*National Federation of the Blind* o NFB).

También planeo ayudar a otros niños ciegos, como mi mamá y mi mentor, Daniel Martinez, lo han hecho en los últimos años. Ayudar a otros se convirtió en una de mis metas cuando empecé a trabajar como voluntario en el programa NFB BELL (*Ver Braille Enrichment for Literacy and Learning*) que viene al Valle del Río Grande cada año. Lo que me motiva a hacer esto es ver cómo los estudiantes jóvenes mejoran en la escuela y en sus vidas. Yo disfruto de enseñarles a otros que el ser ciego no significa, y no debe significar, nada para nadie.

En mayo, tuve el honor y el privilegio de recibir las llaves de la Ciudad de McAllen. Recibí este reconocimiento por mi perseverancia, dedicación y logros, y por inspirar a otros para ir más allá de sus expectativas. Lo que realmente significa mucho para mí es cómo se hizo la placa. En la parte superior, tiene una llave que dice Ciudad de McAllen, en la parte de abajo tiene el motivo por el cual se me otorgó impreso en braille y en letras. Fue un día inolvidable y me da gusto haber podido compartir esto con mi familia, maestros y algunos de los miembros de mi capítulo NFB.

Nota del editor: el video de Sal participando en la banda y presentando a la guardia JROTC junto con él, siendo mentores de un estudiante joven se encuentra en [http://youtu.be/Zx\\_JRPmJ5ls](http://youtu.be/Zx_JRPmJ5ls).

# Reflexiones Sobre la Conferencia Nacional de Familia NAPVI 2015

Crystal Johnson, Secretaria de TAPVI

*Abstracto: una madre de tres adolescentes con retinosis pigmentaria comparte sus opiniones sobre la Conferencia Nacional para Familias NAPVI 2015.*

Palabras Clave: ciegos, discapacidad visual, crianza, familias

La Conferencia NAPVI 2015 en Chicago fue una experiencia muy informativa e importante para mí y para mi esposo, Jason. Tenemos tres hijos afectados con retinosis pigmentaria (RP) y hemos estado aprendiendo sobre esta enfermedad durante los últimos seis años, al tiempo que tratamos de mantener el paso con nuestros hijos y decidimos qué es exactamente lo que necesitan, por qué lo necesitan y cómo lo necesitan.

Escuchamos a los médicos que están dedicados a encontrar las formas de prevenir y tratar diferentes enfermedades visuales. Escuchamos sobre la investigación con células madre, terapia genética, factores neuroprotectores y trasplante de fotorreceptores. Fue refrescante aprender sobre el progreso que se ha logrado con las investigaciones. Los médicos compartieron los resultados de varios estudios de casos. Los padres fueron advertidos de elegir cuidadosamente antes de incluir a sus hijos en un estudio de investigación. El estar en un estudio de investigación en las primeras etapas puede evitar que tu hijo participe en estudios futuros más prometedores. Los estudios

quirúrgicos son de preocupación especial porque pueden causar daño irreversible.

Recibimos información sobre la transición a la universidad y sobre oportunidades de becas. Aprendimos lo importante que es para estudiantes estar conectados a la escuela y la comunidad, estar preparados para aprender y participar, y listos para todas las oportunidades.

Matt Simpson de USABA (Asociación Estadounidense de Atletas Ciegos) fue uno de los presentadores principales. Él habló sobre lo que fue crecer ciego al mismo tiempo en que quería participar en deportes. Fue extremadamente inspirador. Nuestros hijos son muy atléticos y están involucrados en actividades deportivas en la escuela, y nos preocupa qué puede pasar cuando esa ya no sea una opción para ellos. Con USABA hay una respuesta y queremos dar seguimiento y tener a nuestros hijos involucrados en esta organización a nivel local.

Asistimos a la sesión FamilyConnect que nos mostró cómo el sitio web conecta a las familias con información, ayuda y apoyo. Pidieron opiniones de los padres para estar seguros de que el sitio web sea relevante. Conocimos a

Emily Coleman quién es una madre de un niño con discapacidad visual y maestra para estudiantes con discapacidades visuales. Emily respondió a preguntas y comentarios publicados en FamilyConnect y ella tiene su propio blog.

Todas las personas en la conferencia fueron muy amables. Yo tengo el plan de seguir en contacto con algunas de las maravillosas familias que conocimos provenientes de varios estados. La información fue avasalladora y estoy tratando de revisarla toda. Lo más inspirador fueron las otras familias. Estoy aprendiendo a ser más paciente con mis hijos.

No es fácil entender por lo que están pasando nuestros hijos diariamente. No sé qué esperar en el futuro, pero eso no me detendrá de seguir aprendiendo. Entiendo que un niño realmente especial es aquel que se sobrepone a todo lo que trata de frenarlo, sin importar cuál sea su discapacidad. Y encima de todo, cuando un niño actúa como si dicha discapacidad no fuera gran cosa... eso es inspirador. Estoy agradecida de haber tenido la oportunidad de asistir a esta conferencia y motivo a otros a que se unan a las familias NAPVI.

Para más información visite "Faces of TAPVI" en Facebook.

## Servicios para baja visión: trabajar con la escuela de su hijo(a)

Anne Corn, Ed.D., Profesora, Investigadora, Voluntaria, Departamento de Oftalmología de la Universidad de Cincinnati, Profesora Emerita, Departamento de Educación Especial Servicios Visuales y de Oftalmología, de la Universidad de Vanderbilt

*El optometrista de su hijo(a) ha recomendado que él o ella reciba servicios especiales para niños con baja visión. Esta información es para que la use mientras se prepara para hablar con el maestro de su hijo(a) y los administradores de la escuela.*

El optometrista de su hijo(a) ha recomendado que él o ella reciba servicios especiales para niños con baja visión. Esta información es para que la use mientras se prepara para hablar con el maestro de su hijo(a) y los administradores de la escuela

Si su hijo(a) tiene un Programa Individualizado de Educación (IEP, por sus siglas en inglés)

(entre las edades de 3 y 21 años), la escuela ofrecerá:

- Acceso al plan de estudios general
- Adaptaciones
- Educación especial y servicios relacionados
- Servicios de asistencia tecnológica.

Los servicios para baja visión aplican para las siguientes provisiones. Deben, pero no siempre están disponibles a través de IDEA. Incluyen:

- Una evaluación clínica de baja visión
- La compra de dispositivos ópticos y/o electrónicos, y
- Instrucción para el uso de dichos dispositivos.

### **Evaluación clínica de baja visión**

Estas evaluaciones se realizan por oftalmólogos u optometristas con especialidad en baja visión y se consideran un “servicio relacionado”. Bajo IDEA, hay dos provisiones de servicios relacionados que aplican a esta evaluación. 1) Una evaluación médica para mejorar el funcionamiento del niño con evaluación especial, y 2) una evaluación de asistencia tecnológica. Para un niño(a) con baja visión, una parte de la evaluación clínica de baja visión es determinar si los dispositivos ópticos y/o electrónicos asistirán a su hijo(a).

### **Asistencia tecnológica**

Bajo IDEA, las escuelas compran dispositivos de asistencia tecnológica que mejorará el desempeño de su hijo(a) en la escuela. Una vez que se incluya un dispositivo en el IEP, la escuela es responsable de la compra y mantenimiento del dispositivo. Si el menor necesita el dispositivo para tareas, y dicho dispositivo no

puede llevarse a casa, un dispositivo adicional podría ser adquirido por la escuela.

### **Instrucción para el uso de dispositivos ópticos y electrónicos**

IDEA también dará instrucciones para el uso de los dispositivos de asistencia. Para dispositivos ópticos y/o electrónicos que serán usados en salones de clase y con la escuela de su hijo(a), el TVI de su hijo(a) dará la instrucción. Esta instrucción incluye el uso de dispositivos manuales, montados en los lentes y electrónicos, para ver de cerca (por ejemplo, libros) y a la distancia (por ejemplo, pizarrones). Un especialista certificado de movilidad y orientación (COMS, por sus siglas en inglés) dará instrucción para su hijo(a) para dispositivos de uso a la distancia, como para leer nombres de calles y localizar domicilios. Estos dispositivos están listos para ayudar a su hijo(a) a utilizar su visión funcional.

Espero que esta información le sea de utilidad. Por favor, contacte a la escuela de su hijo(a) para solicitar los servicios de baja visión. Para obtener una copia de la ley IDEA, visite:

<http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/PLAW-108publ446/html/PLAW-108publ446.htm>

# Ergonomía de la visión: diseño de ambientes educativos para optimizar la visión

Chrissy Cowan, Coordinadora de mentores, Comunicación de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

***Abstracto: El autor discutirá los factores que presentan un reto para los estudiantes con debilidad visual, y las estrategias que los apoyan en ambientes escolares.***

Palabras Clave: discapacidad visual, dispositivos ópticos, modificaciones a la luz

Al trabajar con estudiantes con debilidad visual, generalmente hay ajustes que pueden hacerse a los salones de clase que mejorarán la función de la visión. Lo siguiente debe considerarse para cada estudiante individualmente, en base a la información de la evaluación de visión funcional.

## **Considere la etiología**

Familiarícese con las características de las condiciones visuales predominantes que resultan en baja visión y sus efectos, como retinosis pigmentaria, albinismo ocular, retinopatía de la prematuridad, hipoplasia del nervio óptico, discapacidad visual cortical, cataratas, coloboma, nistagmos, escotoma central, glaucoma (esta lista no está completa). Un recurso en web actualizado (octubre de 2015) puede encontrarse en <http://www.svrc.vic.edu.au/AV.shtml> "Visual Impairment". Por cada etiología, busque cosas como:

- Efectos de la luz: las cataratas causan que la luz se reparta sobre la retina, lo que significa que la luz brillante y el resplandor normalmente causan problemas para el estudiante, mientras que un estudiante con retinosis pigmentaria (RP) requerirá de alta iluminación. El resplandor para algunos estudiantes puede ser desastroso. La iluminación superior puede estar demasiado arriba o demasiado abajo, dependiendo de la etiología. Las pantallas iluminadas (cualquier tipo de exposición iluminada) pueden ser difíciles para algunos y necesarias para otros.
- Déficits de campo: los estudiantes con enfermedad de Stargardt pueden tener pérdida de la agudeza visual, lo que puede hacer que sea difícil seguir una línea de letra impresa sin entrenamiento específico. Los estudiantes con retinosis pigmentaria tienden a perder el campo periférico, por lo tanto las letras grandes o los mapas, gráficas y fotos que han sido agrandados pueden ser difíciles de ojear.
- Movimiento ocular: los estudiantes con nistagmos tienden a tener problemas para

cambiar la vista de un punto a otro (algo que típicamente se hace al copiar las asignaciones).

## Postura

Una superficie de trabajo y/o para la computadora que tiene un diseño malo en cuanto a la iluminación, reducirá la eficiencia visual. En tanto que los atriles de lectura enderezan la postura del estudiante y elevan el material de lectura, los estudiantes normalmente necesitan escribir en la misma superficie inclinada. Consulte el sitio web de terapia ocupacional, <http://www.therapro.com/>, para encontrar un atril que no tenga el borde en la parte inferior, que hace que la escritura sea incómoda; o utilice una carpeta de anillos de 3 pulgadas volteada al revés para inclinar el trabajo en un ángulo.

## Organización

Un estudiante con debilidad visual tomará más tiempo para encontrar cosas. Los estudiantes necesitan tener acceso rápido a sus materiales, así que es necesario organizar las cosas para rápida localización. Considere una lámpara pequeña operada con baterías, de las que se usan para los armarios y se operan con la presión de la mano, para colocarla dentro de escritorios y otros espacios oscuros. Las mochilas necesitarán carpetas y otros contenedores para mantener los documentos organizados, y los objetos más pequeños en los escritorios deben tener contenedores dedicados. El TVI necesitará verificar y reafirmar que se utilicen estos sistemas de manera consistente.

## Iluminación

- Superficies de trabajo: con algunas enfermedades visuales, es posible que se necesite colocar una lámpara en el lugar

requerido. Una lámpara APH es ideal si hay un tomacorriente cerca. Otra opción es una lámpara de baterías OttLight que pueda moverse de un salón a otro. Al posicionar la luz, asegúrese de que las manos o cabeza del estudiante no bloqueen la luz, o que la luz no brille sobre la cara del estudiante. Los estudiantes con albinismo o cataratas pueden tener dificultades en un ambiente con demasiada luz y/o resplandor, que puede provocar dolores de cabeza o causar un efecto de “deslavado” en ciertos materiales. Los lentes tintados pueden ser beneficiosos para algunos, o un filtro azul claro puede colocarse sobre la superficie de lectura para cambiar el contraste (busque superficies antirreflejantes y que no sean brillantes). Evite los asientos que estén directamente abajo de una luz superior intensa o cerca de una ventana grande.

- Pantallas de proyectores de diapositivas y pizarrones blancos interactivos: cuando la superficie objetivo es clara o brillante, los estudiantes que presentan problemas con la iluminación pueden tener dificultades. La luz del salón puede ajustarse, o en casos extremos el estudiante puede necesitar tener una copia (impresa) en su escritorio si se requiere una importante cantidad de trabajo sobre dicha copia. Existen apps disponibles que conectan la tableta del estudiante con la computadora del maestro o con el pizarrón blanco interactivo, y que pueden brindar una copia más clara para el estudiante.

## Materiales y herramientas para la escritura

Si es necesario, ofrezca dispositivos de escritura y papel adaptados, y ajuste la iluminación y la posición de los materiales (consulte el tema del atril para escritura mencionado anteriormente). Entre los ejemplos de las herramientas de

escritura están los lápices para bosquejo (o #1 suaves, disponibles en tiendas de artes y manualidades) y plumas de punto suave y fino, como la pluma Flare®. Los estudiantes pueden hacer mejor trabajo con hojas de papel de raya gruesa, o con los cuadernos disponibles a nivel comercial con raya oscura (compárelos en las tiendas, algunos tienen rayas más oscuras). Gradualmente use menos adaptaciones conforme el estudiante va dominando sus herramientas.

### **Dispositivos ópticos**

Si el estudiante ha sido visto por un especialista en debilidad visual, empiece por asegurarse que los dispositivos ópticos recetados estén a la mano y el estudiante aprenda como usarlos correctamente. Deben evitarse los dispositivos que sean entregados a los estudiantes por personas con buenas intenciones (por ejemplo:

lupa para página completa, lupa de barra). Los dispositivos casi electrónicos son mejores cuando se usan para leer cosas pequeñas y pueden retrasar la lectura del estudiante si se usan para leer pasajes largos. Si hay una lupa para video en el salón, investigue si se está usando de forma consistente. Si no (tal vez debido a la portabilidad, colocación, o ampliación excesiva) considere reentrenar al estudiante para el uso de una lupa de pie o de mano. Ahora hay productos disponibles de APH y del Centro de Servicios Educativos Región 4, diseñados para enseñar el uso de los dispositivos ópticos. Consulta Ver para Aprender: Promoviendo la alfabetización para estudiantes con debilidad visual (*Looking to Learn: Promoting Literacy for Students with Low Vision*), D'Andrea y Farrenkopf, Eds., AFB Press.

## **Programa Piloto para Maestros de Ciegos y Sordos en Texas: Parte I**

Chris Montgomery, Especialista en educación para sordos y ciegos de la escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (*Texas School for the Blind and Visually Impaired*)

*El autor describe la información en el proyecto piloto de maestros de estudiantes con sordoceguera en texas y los esfuerzos para proveer entrenamiento a profesionales que sirven a estudiantes con sordoceguera.*

### **Las necesidades únicas de los estudiantes sordos y ciegos**

Los estudiantes con sordoceguera (DB, por sus siglas en inglés) son considerados una población de baja incidencia a nivel nacional. Debido al importante impacto causado por la pérdida combinada de la visión y audición,

estos estudiantes requieren de apoyo especializado para tener acceso a la información de su medio ambiente, y para desarrollar la comunicación y los conceptos sobre el mundo que los rodea. A pesar de que los distritos locales pueden ofrecer servicios de visión y audición, a menudo hay un vacío

en la planeación y programación específicas para atender las necesidades educativas de estos estudiantes debido a la falta de profesionales con entrenamiento específico para la sordoceguera a nivel local. Muchos distritos luchan para encontrar los recursos internos para acomodar las necesidades especiales de estos estudiantes y sus familias (Blaha, Cooper, Irby, Montgomery, y Parker, 2009).

La creación de centros regionales para niños con sordera y ceguera (sordoceguera) empezó en la década de 1970. Estos centros ofrecían una red nacional para el desarrollo de un programa piloto y para compartir información, y tenían la intención de contar con personal con entrenamiento especializado. Los centros regionales tenían la responsabilidad de desarrollar servicios directos para niños con sordoceguera, antes de la promulgación de la legislación de educación obligatoria.

Reconociendo los problemas de esa época (especialmente la segregación de la población de estudiantes con sordoceguera), había dos características importantes que deben ser mencionadas: la proliferación de programas universitarios dedicados a la preparación de personal especializado en sordoceguera y financiamiento federal estable. Estos programas lograron asegurar un constante suministro de maestros entrenados y prácticas educativas específicas diseñadas para servir a estos estudiantes a desarrollarse en el campo. (Collins, 1993).

Luego de la década de 1970, la filosofía educativa cambió de la programación centralizada hacia modelos educativos locales e inclusivos. Conforme la población de estudiantes con sordoceguera se trasladó a

comunidades locales, se han presentado retos, y algunos beneficios, para estudiantes con discapacidades de baja incidencia. Al recibir servicios a nivel local, los estudiantes sordos y ciegos tienen mayor acceso al plan de estudios estándar. Información reciente de conteo de niños muestra que más de 60 % de los estudiantes que son sordos y ciegos asiste a escuelas locales y el 26 % de los mismos participa en la instrucción estándar (Schalock & Bull, 2013). Adicionalmente, los estudiantes que asisten a escuelas locales pueden vivir en casa y participar en la rutina diaria de la familia.

Sin embargo, la situación de acceso y apoyo para estos estudiantes es compleja.

Muchos distritos escolares locales tienen dificultades para ofrecer instrucción apropiada en el salón de clases. Estos distritos pueden tener problemas para contar con personal dedicado en una posición enfocada a una población de tan baja incidencia. En algunos distritos en Texas, el Proyecto de Sordoceguera de Texas (The Texas Deafblind Project) ha visto un incremento en la contratación de personal para intervención (para profesionales entrenados) para ayudar a los estudiantes con acceso a la información, comunicación y apoyos especiales. A pesar de que la función del personal de intervención es brindar apoyo directo a los estudiantes, no tienen la intención de reemplazar la función del maestro, quien está a cargo de diseñar la instrucción y brindar guía a todo el equipo educativo del estudiante. Cuando un estudiante tiene acceso a personal de intervención, los miembros de nuestro equipo de comunicación han observado retos cuando dicho personal de intervención no cuenta con

acceso al apoyo de profesionales calificados. Dichos retos incluyen que el estudiante no tenga acceso a evaluaciones apropiadas, la falta de metas IEP específicas a la sordoceguera y la falta de información por parte de los miembros de familia en relación a la función del personal de intervención en el equipo. Nuestras experiencias colectivas como equipo con estos retos nos hicieron examinar tanto la necesidad del entrenamiento a los maestros, así como la función de los maestros en el servicio de estudiantes que tienen sordoceguera.

Recientemente, la Oficina de Educación Especial solicitó al Centro Nacional de Sordo-Ceguera (NCDB, por sus siglas en inglés) que se involucre en una evaluación nacional de las necesidades para mejorar los servicios de intervención en Estados Unidos. Esta encuesta incluyó consultas con padres, proveedores de asistencia técnica, administradores, miembros de facultad de educación superior, personal de intervención y maestros. NCDB encontró la necesidad de más maestros de estudiantes con sordoceguera para apoyar la práctica del personal de intervención. El NCDB específicamente recomendó que el personal de intervención tenga “supervisores con conocimiento y expertos en sordoceguera que puedan ofrecer consulta y entrenamiento”, y de esa forma impulsar la función del personal de intervención y dar una planeación educativa más integral para estudiantes que son sordos y ciegos.

Algunos programas universitarios para la preparación de personal, ofrecen cursos para estudiantes de servicio profesional que son ciegos y sordos. Actualmente solo dos

estados, Utah e Illinois, reconocen certificaciones específicas para maestros de estudiantes con sordoceguera. A nivel nacional, los maestros de estudiantes con discapacidades visuales (TVI, por sus siglas en inglés), y de los estudiantes sordos o con discapacidades auditivas (TDHH, por sus siglas en inglés) están ofreciendo gran parte del apoyo para el desarrollo del IEP e instrucción en el salón de clase. En muchos casos, estas dos disciplinas de enseñanza no cuentan con la experiencia específica de educar a niños con sordoceguera, y el apoyo local y regional se otorga a través de los proyectos estatales de asistencia técnica para personas sordas y ciegas.

El campo de la sordoceguera actualmente se sostiene, en gran parte, por financiamiento federal para los proyectos estatales de sordoceguera. Sin certificados reconocidos a nivel nacional o estatal y sin dinero dedicado para programas bien establecidos de preparación de personal para maestros de estudiantes con sordoceguera, nuestro campo se encuentra en una situación muy complicada.

### **El inicio: Programa de mentores para maestros de personas con sordera y ceguera, ayuda a definir y explorar la práctica**

En un esfuerzo para desarrollar e impulsar los servicios educativos para estudiantes en Texas que son sordos y ciegos, el programa de mentores de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (TSBVI) inició un proyecto piloto en el 2009. Cinco maestros fueron seleccionados en tres regiones de centros de servicios educativos, para tomar parte en un Proyecto de Mentores

de Sordoceguera (DB) en base a su dedicación a sus estudiantes sordos y ciegos. Por los primeros tres años de este programa piloto, cada maestro participó en el entrenamiento otorgado por Robbie Blaha, quien es una maestra certificada de estudiantes con discapacidades visuales, así como maestra certificada de sordos y personas con discapacidades auditivas. La señora Blaha actualmente es consultora para el Proyecto de Sordoceguera de Texas, con el programa de comunicación de TSBVI. Por un plazo de tres años, los cinco maestros participaron en entrenamiento en temas como evaluación, comunicación para estudiantes sordociegos (DB), estrategias y temas relacionados con el comportamiento, y adaptaciones sensoriales para el IEP. Como grupo, estos mentores en entrenamiento incursionan en el campo de la sordoceguera al desarrollar y revisar materiales específicos para estudiantes sordos y ciegos.

Uno de los documentos desarrollados por los participantes del programa piloto para mentores y el Proyecto de Sordoceguera de Texas fue “Los roles y responsabilidades del maestro itinerante de sordoceguera” (“Roles and Responsibilities of the Itinerant Teacher of Deafblindness”). Este documento describió ocho puntos específicos para el trabajo de un maestro itinerante de estudiantes con sordoceguera (TDB, por sus siglas en inglés) y fue utilizado para determinar los temas de entrenamiento para el Programa Piloto de TDB. En el documento “Los Roles...” se incluyeron mejoras adicionales, discusiones y pruebas de campo en el Programa Piloto de TDB y posteriormente se desarrollaron borradores para incluir modelos autocontenidos.

## **Sociedad con distritos locales para atender el reto**

En 2010, nuestro proyecto empezó nuevamente a ver cómo podíamos atender la necesidad de la función reconocida de maestros de sordoceguera. A través de conversaciones con dos administradores en el área de Houston, descubrimos puntos en común al comparar a las poblaciones y metas de estudiantes sordos y ciegos para cada uno de los distritos. Ambos administradores estaban comprometidos con la idea de la mejor programación posible para sus estudiantes con sordoceguera, y buscaban modelos innovadores para entrenar a su personal.

En cada distrito había un alto número de estudiantes con sordoceguera, lo que permitió la identificación de un área de necesidad dentro del distrito. Se seleccionaron temas de entrenamiento a través de una combinación de evaluación de necesidades y roles preestablecidos del TDB. Esta habilidad de canalizar nuestro esfuerzo fue vital ya que permitió a los administradores designar y asignar tiempo de personal dedicado a los casos de estudiantes sordos y ciegos. Luego trabajamos con los administradores para seleccionar personal en base a las historias personales de interés y dedicación para trabajar con estudiantes con sordoceguera. A partir de este mutuo deseo de explorar y definir este rol o función en específico, nació el piloto “Maestro de Sordociego”.

Los maestros en los distritos identificados como TDB para el piloto, tenían aprobación en discapacidad auditiva o en discapacidades visuales (o ambas). Además de los TDB, se

formaron equipos alrededor de ellos que incluían a un TVI o TDHH (dependiendo de la experiencia del TDB, TDHH o TVI), y especialistas de orientación y movilidad (O y M). Otros miembros del equipo se incluyeron en las sesiones de entrenamiento conforme era apropiado.

Además de los dos distritos en el área de Houston, también participó en el piloto la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (TSBVI). La población de estudiantes sordos y ciegos en TSBVI normalmente oscila entre los 15 y 20 estudiantes. La función del TDB es distinta a la de la mayoría de los distritos locales, con salones de clases específicos para los estudiantes sordos y ciegos, autocontenidos, pocos alumnos por maestro y programa residencial. Se percibió que el modelo “centralizado” de TSBVI complementaría el modelo local de distritos y podría funcionar como un recurso de práctica para otros participantes en los programas piloto.

Desde junio de 2011 hasta mayo de 2013, siete TDB y sus administradores se reunieron con el personal de nuestro proyecto para definir las habilidades y prácticas únicas para atender a los estudiantes que son sordos y ciegos. Nuestro modelo para entrenamiento estuvo compuesto de una serie de siete talleres de entrenamiento. Los talleres fueron inmediatamente seguidos por consultas individuales entre los TDB, consultores del Centro de Servicio Regional 4 y personal de comunicación. Las consultas de seguimiento tenían la intención de aplicar de forma más directa las ideas y conceptos de nuestras sesiones de entrenamiento a los casos de estudiantes sordos y ciegos de los TDB.

Durante nuestras reuniones de taller, a menudo dividimos a los administradores en un grupo separado para que se enfocaran en temas de cambios de sistemas más grandes.

## Conclusión

Mantente al tanto para la segunda parte de este artículo en la publicación de primavera y verano de Texas SenseAbilities, en el que describiremos cómo se extendió un programa piloto para maestros de sordos y ciegos para incluir a un grupo de maestros para ayudar a probar este modelo. Se incluirá información sobre la asistencia técnica, estudiantes, TDB y resultados de sistemas, así como más opiniones sobre cómo el Proyecto de Sordociegos de TSBVI continuó con el desarrollo del Programa Piloto de Maestros para Sordociegos.

## Referencias

Blaha, R., Cooper, H, Irby, P., Montgomery, C., y Parker, A. (2009). *Teachers of students with deafblindness: Professionalizing the field.* (Maestros de estudiantes con sordoceguera: profesionalizando el campo.) Council for Exceptional Children: D.V.I. Quarterly, (54) 3, 49-51.

Collins, M. (1993). *Educational services: Presentation. Proceedings of the National Symposium on Children and Youth Who Are Deaf-Blind.* (Servicios educativos: Presentación. Procedimientos del Simposio Nacional de Niños y Jóvenes que Son Sordos y Ciegos) (203-219). Teaching Research Publications. National Consortium on Deaf-Blindness [NCDB]. (2012). *Recommendations for improving intervener services.*

(Recomendaciones para mejorar los servicios de intervención) Obtenido de <http://interveners.nationaldb.org>

Schalock, M.D. y Bull, R. (2013). The 2012 National Child Count of Children and Youth who are Deaf-Blind. Monmouth, OR: National Consortium on Deaf-Blindness, Teaching

Research Institute, Western Oregon University.

Algunas partes de este artículo fueron previamente publicadas en Impedimento Visual y Educación de Sordociegos trimestral (VIDBEQ por sus siglas en inglés). Parte II de este artículo aparecerá en un próximo artículo de TX SenseAbilities.

## Evaluación Informal de Audición Funcional (IFHE, por sus siglas en inglés)

Adam Graves, Consultor Educativo, Programa de Comunicación para Sordociegos, TSBVI

*Abstracto: este artículo ofrece información sobre el desarrollo e implementación de una herramienta de evaluación para realizar evaluaciones informales de audición funcional para estudiantes con sordoceguera y/o discapacidades múltiples.*

Palabras Clave: sordoceguera, sordo y ciego, sordo, discapacidad auditiva, evaluación de audición funcional

En el curso del año pasado, el Proyecto de Sordoceguera de Texas de la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (Texas School for the Blind and Visually Impaired o TSBVI) ha estado desarrollando una herramienta para ayudar a los maestros de personas sordas y con discapacidades auditivas (TDHH, por sus siglas en inglés) a que describan la forma en que los estudiantes que tienen dificultad para responder a los exámenes formales de diagnóstico para audición, como es el caso de estudiantes con sordoceguera y/o discapacidades múltiples, utilizan su audición en una forma funcional. La evaluación (que ha

sido titulada Evaluación Informal de Audición Funcional o IFHE) está diseñada para ayudar a registrar la información sobre las respuestas de comportamiento de estudiantes con sordoceguera a una variedad de sonidos en múltiples situaciones. La información obtenida de la IFHE puede ayudar a guiar el desarrollo de las adaptaciones y estrategias educativas para el equipo de IEP, así como a otorgar valiosa información para audiólogos educacionales en tanto realizan las subsecuentes pruebas de diagnóstico.

### Orígenes

En el otoño de 2014, Chris Montgomery, Adam Graves y Kate Hurst del Programa de Comunicación para Sordos y Ciegos (Deafblind Outreach Program) en la Escuela de Texas

para Ciegos y Discapacitados Visuales realizaron una serie de cinco cursos en Internet describiendo y explicando los problemas de audición para estudiantes con sordoceguera. Durante los cursos en Internet, el equipo realizó entrevistas con la audióloga educativa Lisa Sutherland y con Susie Tiggs, líder educativa para la red de Texas para estudiantes sordos de baja funcionalidad. Gran parte de la conversación con estos especialistas en audición se centra en el hecho de que la mayoría de los audiólogos y maestros de los sordos y de personas con discapacidades auditivas (TDHH, por sus siglas en inglés) no tienen experiencia trabajando con estudiantes que son sordos y ciegos. Como resultado, muchos de los profesionales en audición típicamente requieren de información adicional sobre cómo identificar las maneras en que un niño con una pérdida combinada de audición y visión utiliza su audición. Adicionalmente, también se discutió la necesidad de los estudiantes sordociegos de escuchar, identificar y oír ruidos ambientales para el propósito de orientación.

El equipo se dio cuenta que la necesidad de dispositivos de asistencia para la audición para dar acceso a ruidos ambientales hace que la evaluación integral de audición funcional sea de especial importancia para un niño con sordoceguera que carece de lenguaje formal. Esto se debe a que los niños que pueden ver pero tienen pérdida de audición a menudo reciben dispositivos de asistencia auditiva que están programados para bloquear los ruidos ambientales y ayudar a eliminar las distracciones auditivas y permitir que el niño se enfoque en el lenguaje. Conforme el equipo empezó a explorar las diferencias entre las necesidades de audición de los niños que

pueden ver y aquellos que tienen una discapacidad visual, descubrieron las dificultades que surgen cuando se realiza una prueba audiométrica estándar para estudiantes con sordoceguera y discapacidades múltiples. La importancia de la evaluación informal integral de audición que sería aplicable para estudiantes con pérdida de audición se volvió muy aparente.

Susie Tiggs otorgó al equipo un número de recursos y herramientas de evaluación que ofrecieron información de audición funcional para los estudiantes sordos o con discapacidades auditivas que típicamente pueden ver pero que no pueden utilizar el lenguaje formal para responder a preguntas u ofrecer descripciones de lo que pueden escuchar. Las evaluaciones que el equipo encontró al investigar las herramientas de evaluación actualmente disponibles, se basaron en gran parte en observar los cambios en la mirada de los estudiantes y la atención visual como indicadores de la respuesta de los niños a sonidos específicos. A pesar del énfasis a la respuesta visual en estas evaluaciones, Chris y Adam trabajaron con el equipo de TSBVI para tratar de adaptar las evaluaciones más integrales para recolectar información de audición en un estudiante que parece estar usando su audición en una forma que no parece consistente con alguna de su información audiológica. Luego de hablar de la adaptación de esta herramienta de evaluación existente con el equipo de TSBVI, resultó aparente que la evaluación que estaban tratando de usar no describía adecuadamente la forma en que el estudiante utilizaba su audición en una forma funcional. Sobre todo, la evaluación no ofreció ninguna guía sobre cómo crear una lista de recomendaciones que pudiera

incluirse en el reporte de comunicación del estudiante o en la lista de adaptaciones. El equipo luego se comunicó con la Escuela para Sordos de Texas (Texas School for the Deaf o TSD) y con la escuela Perkins para Ciegos para determinar si esas instituciones estaban actualmente usando una evaluación funcional, o si conocían una, específicamente diseñada para dar información y recomendaciones sobre las necesidades auditivas de la población de baja incidencia. Cuando TSD y Perkins indicaron que estaban interesadas en utilizar la evaluación de audición funcional específicamente diseñada para estos estudiantes, el equipo se puso en marcha para desarrollar dicha herramienta.

### **La diferencia de la sordoceguera**

La diferencia más importante entre la IFHE y los inventarios similares de audición funcional, es que a diferencia de otras herramientas de audición funcional, la IFHE está específicamente diseñada para tomar en cuenta las dificultades que los estudiantes con sordoceguera y con discapacidades múltiples tienen para localizar e identificar las fuentes de sonido debido a la pérdida de visión. Se pone más énfasis en motivar al maestro de los sordos y personas con discapacidades auditivas para que observe y documente el comportamiento corporal específico del niño en respuesta a los sonidos. La IFHE pone un énfasis especial en observar los comportamientos distintos a la atención visual para ayudar a confirmar que el estudiante ha escuchado, reconocido o entendido un sonido específico, incluso con estudiantes con algo de visión.

Un ejemplo de la forma en la que la IFHE trata de atender los problemas de audición que son

exclusivos de la sordoceguera, puede encontrarse en la descripción de algunas de las dificultades que puede tener el estudiante con pérdida de audición y visión para reconocer las fuentes de los sonidos. Incluye una explicación de algunas de las formas sutiles en que un niño puede indicar que ha escuchado el sonido cuando no puede orientarse hacia el mismo, como el movimiento pequeño del brazo o la pierna, los cambios en la vocalización o en la posición de la cabeza.

La IFHE también contiene una extensa sección de entrevista para que los padres y cuidadores puedan ayudar a dar un inventario de comportamientos no visuales de respuesta de los cuales debe estar consciente el TDHH al completar la evaluación. Adicionalmente, hay una sección para que los maestros de personas sordas y con discapacidades auditivas incluyan recomendaciones en base a las observaciones registradas en la herramienta de evaluación. Se hicieron recomendaciones en el IFHE que pueden ser incorporadas al reporte de comunicación del estudiante y a la Evaluación de Medios de Aprendizaje. Al incluir la sección para recomendaciones para instrucciones, en base a la sordoceguera del estudiante y otras discapacidades, la IFHE debe ayudar a los maestros de personas sordas y con discapacidades auditivas y a los maestros de estudiantes con discapacidades visuales a colaborar y crear una descripción más detallada de las necesidades multisensoriales del niño. La mejorada colaboración puede informar al equipo cuál es la mejor manera de atender las necesidades sensoriales del niño a través de una variedad de estrategias de instrucción en múltiples escenarios y ambientes.

La IFHE actualmente está bajo un proceso de revisión durante el cual un selecto grupo de expertos en el campo de la sordoceguera ofrecerá comentarios, correcciones y sugerencias para preparar la distribución de la evaluación. Al final de la revisión, la IFHE pasará por un periodo de prueba en campo con la colaboración del Centro Nacional de Sordoceguera (National Center on Deafblindness o NCDB), antes de que esté disponible para el público. Durante las pruebas de campo, se pedirá a los maestros de personas sordas y con discapacidades auditivas que realicen una Evaluación Informal de Audición Funcional en un estudiante con sordera y ceguera para el que estén dando servicios actualmente. Luego se pedirá a los

maestros que completen una encuesta para medir la efectividad de la IFHE como una herramienta de evaluación y que hagan comentarios sobre cómo puede implementarse o mejorarse esta evaluación.

La TSBVI espera tener una versión de la IFHE disponible para las pruebas de campo en enero de 2016. Si uno de los miembros de su equipo está interesado en participar en la prueba de campo de la IFHE, por favor envíe un correo electrónico a Adam Graves a la dirección [gravesa@tsbvi.edu](mailto:gravesa@tsbvi.edu) para obtener una copia de la evaluación y discutir el protocolo de las pruebas de campo.

## 10 Consejos para introducir la lectura a un niño pequeño ciego o con discapacidad visual

Por Charlotte Cushman, gerente de Paths to Literacy

*Abstracto: sugerencias para iniciar la lectura y el amor a los cuentos a niños con discapacidad visual o sordoceguera, que todavía no pueden leer.*

Palabras Clave: alfabetización temprana, lectura en voz alta, cajas de cuentos

Una de las primeras y más importantes cosas que debe recordar al presentar libros y experiencias de alfabetización a su hijo(a) pequeño con una discapacidad visual, es que primero que nada es un niño(a). A pesar de que hay algunos consejos y técnicas que harán que la lectura tenga más significado y sea más

placentera para los niños ciegos o con discapacidad visual, muchos de los mismos principios aplican a TODOS los niños. El compartir un tiempo tranquilo con un miembro de la familia, maestro u otra persona especial disfrutando cuentos que son divertidos o interesantes, es algo que nos gusta a todos, sin importar nuestra edad o la cantidad de visión que tengamos.

## **1. Comparta el amor a la lectura leyendo en voz alta con su hijo(a) todos los días.**

Es importante apartar tiempo cada día para leer con su hijo(a). Esto no significa que tiene que leer el libro completo, o que tiene que obligar a su hijo(a) a que escuche cada página. Esto significa enseñarle a su hijo(a) que los libros son algo especial, algo para disfrutar y que pueden hacer que la vida sea más divertida e interesante.

## **2. Elija horas y lugares que sean tranquilos, cómodos y sin distracciones.**

A menudo la vida es tan ocupada que puede ser caótica, especialmente al lidiar con horarios y con otros niños. Apague el teléfono celular y la televisión, siéntese cerca de su hijo(a) y enfóquese en que ambos exploren juntos los libros y materiales de alfabetización. Asegúrese de que su hijo(a) esté cómodo, con una posición apropiada, para que se pueda enfocar en usted y en la historia, en lugar de estar tratando de acomodarse. El simple hecho de compartir un tiempo de atención juntos, ayudará a crear una rutina que sea especial y disfrutable para usted y para su hijo(a).

## **3. Elija libros que se relacionen a la propia experiencia de su hijo(a)**

Muchos niños que son ciegos o que tienen discapacidades visuales, tienen una experiencia limitada con el mundo y si tienen discapacidades adicionales, o son sordos y ciegos, esta limitación es aún mayor. Los libros sobre cohetes o monstruos van a tener un significado limitado para los niños que no conocen estos conceptos, y es mejor empezar con libros simples que se relacionen a la propia experiencia del niño. Uno de los favoritos que los niños pueden disfrutar desde pequeños es *“El conejito quiere ir a la cama”* (*“Little Rabbit’s*

*Bedtime”*). Este libro incluye rutinas comunes, tales como bañarse y cepillarse los dientes, y objetos reales que pueden mostrarse a los niños al leer el libro (por ejemplo, un cepillo de dientes real y una toallita de baño).

Para niños mayores o con discapacidades múltiples el *“Almuerzo Crunch”* (*“Lunch Crunch”*) ofrece una historia sencilla en la que pueden usarse zanahorias reales, galletas saladas, etc., para acompañar la historia.

## **4. Utilice objetos para apoyar el cuento, en lugar de ilustraciones.**

Igual que con los ejemplos anteriores, pueden usarse objetos reales para ilustrar y extender la historia. Estos pueden ayudar a los niños a identificar los objetos mencionados en la historia (por ejemplo, un par de zapatos) o motivarlos a hacer algo (por ejemplo, cepillarse el cabello). Las cajas de cuentos son colecciones de objetos de un libro determinado que se guardan junto con el libro de una forma conveniente. Hay muchos ejemplos de las cajas de cuentos en Paths to Literacy.

## **5. Agregue texturas y colores brillantes para llamar la atención a las partes importantes en la página.**

El tipo de adaptación usada dependerá de cada niño y de la capacidad de visión que tenga así como el tipo de problemas de visión que padezca. La CVI o Discapacidad Visual Cortical, por ejemplo, a menudo requiere de diferentes tipos de adaptaciones. En general, las texturas y los colores brillantes pueden usarse para llamar la atención del menor a ciertas partes de la página o para lograr que el significado sea más claro.

## **6. Utilice lenguaje interactivo para lograr que la historia sea más interesante y significativa.**

Los cuentos pueden ser una maravillosa manera de ayudar a los niños a establecer una conexión con sus propias experiencias. Por ejemplo, “en este libro, José fue al supermercado. ¿Recuerdas el supermercado al que fuimos ayer?”

## **7. Ofrezca libros en braille y/o con letras grandes.**

Pueden crearse etiquetas o páginas en braille que se pueden agregar a las páginas de los libros. También hay muchas fuentes de libros en braille, algunos de ellos son gratis. Trabaje con el maestro para estudiantes con discapacidades visuales (TVI, por sus siglas en inglés) de su hijo(a) para identificar fuentes de libros o para encontrar ayuda para crear libros en braille. ¡Uno de los padres tuvo la idea de organizar una fiesta para hacer libros!

## **8. Motive al niño a que esté activamente involucrado en el manejo del libro.**

Invite al niño(a) a:

- Encontrar la carátula
- Abrir el libro
- Cambiar las páginas
- Encontrar la parte superior de la página.

## **9. Cree libros táctiles con el niño(a), en base a sus experiencias.**

Los libros de experiencia son creados coleccionando objetos reales asociados con una experiencia en particular para formar el libro. Cuando sea posible involucre al niño(a) en la recolección de materiales y en la creación de un libro con los mismos. Por ejemplo, cuando salgan a comer, pueden pedir un popote (pajilla

o pitillo) extra y traerlo a casa y pegarlo en el libro describiendo la experiencia.

## **10. Guarde los libros y otros materiales de alfabetización en lugares que sean accesibles y que el niño(a) pueda encontrar fácilmente.**

Designe un estante o gabinete que su hijo(a) pueda localizar y alcanzar. Etiquételo con braille o con señales táctiles o con una imagen, para indicar que ese es el lugar en el que se guardan los libros. Motive a su hijo(a) a encontrar el estante y a que elija qué libro quiere ver. Pida a su hijo(a) que regrese los libros a su estante luego de la lectura, de esa forma aprenderá en dónde se guardan las cosas y tomará un rol más activo al seleccionar los libros y al hacer que la lectura sea una elección activa en su vida.

Y sobre todo, ¡disfruten!

## **Recursos**

Para más información sobre la alfabetización de niños pequeños que son ciegos o tienen incapacidades visuales, por favor consulte la página: <http://www.pathstoliteracy.org/blog/10-tips-introduce-reading-young-child-who-blind-or-visually-impaired>.

Le invitamos a que se registre en Paths to Literacy, que es una colaboración entre la Escuela Perkins para Ciegos y la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales. Para registrarse en este sitio gratuito, visite <http://www.pathstoliteracy.org/user/register>. Recibirá una notificación semanal por email de las publicaciones en el blog y sobre varios temas relacionados con la alfabetización y con los niños con discapacidad visual.

Paths to Literacy también está presente en varias plataformas de redes sociales. Visite los siguientes enlaces:

<https://www.facebook.com/ptliteracy>

<https://twitter.com/PathstoLiteracy>

<https://www.pinterest.com/pathstoliteracy>

## Niños con discapacidades visuales: ¡Hágales un favor y asígneles quehaceres!

Por Petra Hubbard

*Abstracto: la autora discute la enseñanza de las habilidades de la vida cotidiana, de responsabilidad y de autodeterminación a niños con discapacidad visual con diferentes edades conforme se desarrollan las habilidades.*

Palabras Clave: habilidades para la vida cotidiana, independencia, quehaceres

Asegurar que todos los niños que tienen una discapacidad visual tengan habilidades apropiadas a su edad para su vida cotidiana y que sean responsables de quehaceres, tiene beneficios para el presente y el futuro de los menores. Los padres a menudo no hacen que sus hijos con discapacidades visuales sean responsable de quehaceres por una variedad de razones, pero al no permitir que estos niños contribuyan de forma equitativa a sus familias, los padres no están ayudando a sus hijos ni a sí mismos. El no tener quehaceres pondrá a su hijo(a) en desventaja en comparación a sus hermanos quienes pueden sentir que la división de quehaceres es injusta. Sobre todo, el mensaje que el niño(a) con discapacidad visual recibe es que es menos capaz, y que no es un contribuyente igualitario a la familia. Esto impactará los sentimientos de autoconfianza, autosuficiencia y autoestima. El contar con

quehaceres regulares ayuda a la autoestima de su hijo(a) y motivará la buena ética de trabajo y una actitud de “sí puedo” conforme se acostumbra a completar sus tareas bajo la supervisión de sus primeros “jefes”, sus padres. Las tareas regulares dan a los niños una práctica consistente de muchas habilidades y, por lo tanto, estas habilidades se convierten en segunda naturaleza. El individuo con discapacidades visuales se acostumbrará a lo que conlleva operar una casa, para tener experiencia y confianza para el éxito cuando llegue el día en que viva independientemente. ¡Tener una discapacidad visual no significa nunca tener que lavar los platos!

Entonces, ¿cuáles son las diferentes habilidades de la vida cotidiana? Estas habilidades incluyen habilidades para comer, higiene personal y aseo, control de su ropa, preparación de alimentos, responsabilidades en la casa y mantenimiento, comunicación,

organización, control de registros personales y asuntos financieros.

El designar quehaceres debe empezar antes del kindergarten, como guardar los juguetes y la ropa, ayudar a poner la mesa, limpiar la mesa, ayudar con la preparación simple de alimentos, hacer la cama y poner la basura en el bote de basura. Conforme los niños crecen, la complejidad de los quehaceres puede incrementarse, pero recuerda que siempre es necesario enseñarles. Las personas con discapacidades visuales no tienen la misma oportunidad de aprender a través de la observación informal, como lo hacen las personas con visión, por lo tanto se les debe de enseñar directamente cómo realizar estas tareas de forma segura y efectiva. Los padres pueden necesitar aprender algunas técnicas especiales que pueden ser de ayuda debido a que las habilidades básicas pueden practicarse y refinarse en el contexto natural del hogar. También, los maestros para estudiantes con discapacidades visuales (TVI, por sus siglas en inglés) pueden facilitar una evaluación informal sobre las habilidades de los niños y pueden enseñar habilidades para la vida cotidiana. Hay varias opciones de arreglos para la instrucción: el niño(a) puede ser sacado de su clase para el tiempo de instrucción, se puede consultar con el maestro sobre las modificaciones que se pueden hacer para incorporar naturalmente la instrucción en su programa regular (especialmente en los grados superiores en donde se pueden escoger clases de economía del hogar), dar instrucción directa antes o después de la escuela, o tener un IEP especial para verano. La División de Servicios para Ciegos del Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS/DBS, por sus siglas en inglés) tiene maestros de

rehabilitación que pueden ofrecer instrucción en casa, y en algunas áreas, el DBS ofrece programas y eventos especiales para incorporar las habilidades de la vida cotidiana. El programa de transición de DBS ayudará a las familias a aprender sobre las opciones para continuar construyendo y practicando habilidades una vez que el menor se convierte en adulto. La Escuela de Texas para los Ciegos y los Discapacitados Visuales (Texas School for the Blind and Visually Impaired o TSBVI) in Austin, ofrece programas cortos y de verano para enseñar habilidades de la vida cotidiana. El ESC Región 10 ofrece asistencia técnica a maestros de estudiantes con discapacidades visuales en la región sobre cómo lidiar con las actividades de la vida diaria, y el Comité de Padres para el plan de estudios extendido (ECC, por sus siglas en inglés) el ESC de la Región 10 ofrece eventos cada año, algunos de los cuales son sobre habilidades de la vida cotidiana.

La meta para cualquier persona es tener una vida feliz y productiva, lo que incluye independencia completa y empleo, participación en la comunidad y una amplia red de amigos y seres queridos. Las habilidades para perseguir estos sueños deben empezar a adquirirse desde temprano. Se requiere de una comunidad entera para llegar ahí.

## **Recursos**

Hay muchos recursos adicionales para aprender sobre las técnicas especiales, el equipo y las modificaciones ambientales para la vida diaria.

TSBVI tiene un extenso sitio web, [www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu) y al buscar ahí por “habilidades

de la vida diaria” encontrará muchos enlaces a sitios web, planes de estudio y artículos gratis.

La Fundación Estadounidense para los Ciegos (AFB, por sus siglas en inglés) en [www.afb.org](http://www.afb.org) también tiene muchos recursos. Adicionalmente a lo que está disponible en su sitio web, la AFB tiene sucursales en Dallas con un departamento modelo que demuestra muchas de las piezas de equipo útiles para la vida diaria.

La American Printing House for the Blind en [www.aph.org](http://www.aph.org) cuenta con muchos artículos e información.

El Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación/División de Servicios para Ciegos (DARS/DBS) en <http://www.dars.state.tx.us/dbs/resources/> ofrece artículos y más recursos.

La Federación Nacional para Ciegos (NFB, por sus siglas en inglés) en [www.nfb.org](http://www.nfb.org) cuenta con artículos y recursos adicionales.

La escuela Hadley para Ciegos, en <http://www.hadley.edu/> cuenta con cursos gratis por correspondencia disponibles para personas con discapacidad visual, y algunos, incluido el curso de Habilidades para la Vida Independiente (*Independent Living Skills*) también están disponibles para padres y maestros de estudiantes con discapacidades visuales.

Una búsqueda de “actividades diarias para los ciegos” en [www.youtube.com](http://www.youtube.com) resultará en muchos videos educativos.

# Tecnología de vestir: ¿Un motivante para el buen estado físico?

William Daugherty, Superintendente, Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (Texas School for the Blind and Visually Impaired o TSBVI)

***Abstracto: en este artículo el Superintendente Daugherty comparte información sobre el acuerdo entre la TSBVI y la Asociación Estadounidense de Atletas Ciegos (USABA, por sus siglas en inglés) para implementar un Reto Nacional de Ejercicio en el campus de TSBVI.***

Palabras Clave: TSBVI, Ciegos, Discapacitados visuales, Asociación Estadounidense de Atletas Ciegos (USABA, por sus siglas en inglés), Fitbit

La Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales y la Asociación Estadounidense de Atletas Ciegos (USABA) firmaron recientemente un acuerdo para implementar un Reto Nacional de Ejercicio en TSBVI. Con financiamiento de USABA y la Anthem Foundation, aproximadamente 25 estudiantes utilizarán dispositivos Fitbit en sus muñecas para monitorear la actividad física en los próximos 9 meses. Una de las estrategias utilizadas por USABA para promover el buen estado físico es conectar a estos usuarios de Fitbit con otros participantes a nivel local y alrededor del país para desarrollar una red social de personas que quieren alcanzar sus metas de ejercicio. Junto con algunos torneos deportivos como goalball y el Día Olímpico/paraolímpico, TSBVI y USABA tienen la intención de usar la tecnología de vestir y las redes sociales que son tan populares entre los jóvenes para influenciar a los estudiantes hacia

un interés en su buen estado de salud física de por vida.



*foto de FitBit muestra millas*

USABA se realiza en las instalaciones de entrenamiento Olímpico en Colorado Springs. Es una organización para atletas serios que quieren competir al nivel más alto de los deportes paraolímpicos. Es un testamento de

su compromiso con el ejercicio por lo que se han acercado a 9 organizaciones como TSBVI sin ningún requisito atlético para los participantes. Se asume que la USABA tiene en cuenta que un mejor estado físico entre los estudiantes llevará a un mayor conjunto de atletas en desarrollo que tal vez quieran participar a un nivel más alto en el futuro.

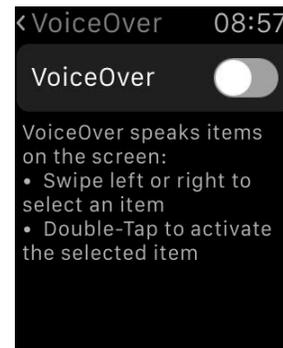


*aplicacion de la Salud iPhone*

TSBVI ofrece muchas oportunidades para que los estudiantes participen en actividades deportivas durante el día, en las noches y en las competencias de fines de semana con otras escuelas. Los estudiantes que vienen a TSBVI a menudo dicen que la oportunidad de estar en un equipo deportivo es algo que tienen en alta estima. Aun así, hay muchos estudiantes en la escuela que son mucho menos activos de lo que quisiéramos aquellos de nosotros que nos preocupamos por el impacto a largo plazo de un estilo de vida sedentario. Tal vez esta tecnología de vestir y de apariencia elegante que tiene el Fitbit, será un motivante atractivo entre los chicos en relación al ejercicio.

Los estudiantes con discapacidades más significativas pueden tener un mayor riesgo de actividad física insuficiente como parte de su rutina diaria. Algunos pueden no conectarse a diario con los deportes o con las metas de un buen estado físico de la misma forma en que se promueven por la USABA, pero todos tendrán una mejor calidad de vida si el ejercicio es parte de su rutina. Es alentador leer que el caminar 30 minutos al día a un paso cómodo, produce el 90 % del beneficio del ejercicio más vigoroso. Si caminar no es una opción, tal vez una bicicleta estacionaria pueda ser un buen obsequio.

Uno de los mejores recursos sobre ejercicio para los estudiantes con discapacidades visuales de todos los niveles de habilidad, es la doctora Lauren Lieberman, fundadora de Camp Abilities ([www.campabilities.org](http://www.campabilities.org)). USABA puede contactarse a través de [www.usaba.org](http://www.usaba.org). Para información del programa de Fitbit en la escuela en TSBVI, contacta a Kristine Seljenes a través del correo electrónico [seljenesk@tsbvi.edu](mailto:seljenesk@tsbvi.edu). En Texas, los Centros de Servicio Educativo regionales están generalmente al tanto de las actividades deportivas disponibles en sus regiones. El evento Sports Extravaganza que se realiza anualmente en el área de DFW atrae a una gran multitud y es un lugar maravilloso para introducir a los niños al ejercicio y a las competencias divertidas.



*Captura de pantalla de VoiceOver en el reloj de Apple*

# La Sesión Legislativa 84 significa muchos cambios para los programas de DARS

Scott Bowman, Comisionado Asistente Interino, Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS, por sus siglas en inglés) – División de Servicios para Ciegos

*Abstracto: el señor Bowman revisa los cambios legislativos para los programas en el Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación, y discute los planes en marcha para hacer transiciones exitosas.*

Palabras Clave: Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS, por sus siglas en inglés), Comisión de la Fuerza Laboral de Texas (TWC, por sus siglas en inglés), Comisión de Servicios Humanos y de Salud (HHSC, por sus siglas en inglés), Servicios de Transición, Programa de Niños Ciegos

Cuando cerró la Sesión Legislativa 84 el 1 de junio, “Sine Die”, también conocido como el último día de la sesión, se estableció un nuevo curso para los programas administrados por el Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS). El 1 de septiembre de 2016:

- La Comisión de la Fuerza Laboral de Texas (TWC) operará todos los programas de Rehabilitación Vocacional (incluidos los generales, para ciegos, servicios de transición y el Centro de Rehabilitación Criss Cole), el programa de Empresas de Negocios de Texas y los Servicios para Vida Independiente (IL, por sus siglas en inglés) para Individuos Ciegos de la Tercera Edad.
- La Comisión de Servicios Humanos y de Salud (HHSC) operará el Programa para Niños Ciegos (BCP, por sus siglas en inglés),

Ceguera, Educación, Evaluación y Tratamiento (BEST, por sus siglas en inglés), IL - Parte B, Servicios para personas con Problemas de Audición, Sordos y Autismo, los Servicios Integrales de Rehabilitación y Servicios de Determinación de Discapacidad.

Como parte de la transición, se requiere que las agencias afectadas presenten un plan al Comité de Vigilancia Legislativa para los Servicios Humanos y de Salud, que revisará el plan y realizará las reuniones públicas. Todos los miembros del Comité de Vigilancia han sido nombrados y serán copresididos por la senadora Jane Nelson y el representante Four Price. Puede encontrarse una lista de todos los miembros en el siguiente enlace (<http://www.senate.state.tx.us/75r/senate/members/dist12/pr15/p091815b.htm>). El Comité de Vigilancia fue creado por la Legislatura para permitir un proceso de transición y escrutinio más detallado y público.

Hay mucho que hacer para que esta transición sea un éxito y para asegurar que los servicios de calidad continúen durante el proceso. Para este fin, DARS, HHSC y TWC han empezado a trabajar diligentemente en el mapa del proceso

que debe ocurrir. DARS y TWC han celebrado siete reuniones públicas a lo largo y ancho del estado para permitir que el público se exprese sobre la transición de los programas a TWC. Estas fueron reuniones importantes y agradecemos a todos los que se tomaron el tiempo de asistir. Su participación hace que estas reuniones valgan la pena.

TWC y DARS recientemente completaron un borrador del plan de transición. Dicho plan fue presentado a los Comisionados de TWC y será

enviado al Comité de Vigilancia en el futuro cercano. La versión de HHSC del plan será presentada al Comité de Vigilancia en marzo.

DARS, HHSC y TWC están comprometidos en lograr que esta transición sea un éxito; sin embargo, no podemos hacerlo sin su apoyo. Sus puntos de vista sobre estos programas son importantes para asegurar que continuemos sirviendo a los consumidores de la mejor manera para cada consumidor.

## El Reto Braille

Fragmentos para el sitio web del Reto Braille (Braille Challenge)

***Abstracto: El Reto Braille (Braille Challenge) es una competencia académica diseñada para motivar a los estudiantes ciegos a que enfatizen sus estudios de braille. Este artículo ofrece información sobre el Reto Braille y destaca a los ganadores de Texas para la competencia de 2015.***

Palabras Clave: el Reto Braille, braille

¡Felicitaciones a Harley Fetterman y a Summer Johnson de Austin, Texas, por estar entre los 15 estudiantes de toda la nación reconocidos en la final del Reto Braille 2015!

Harley Fetterman, (primer equipo) de Austin, TX. Este entusiasta estudiante del 11.º grado, espera algún día desarrollar una pantalla táctil, actualizable de 2 ½ pulgadas, ¡que pueda él distribuir a través de su propia empresa! Harley es miembro del consejo de la Asociación de Texas de Estudiantes Ciegos, es parte del cuadro de honor “Solo A” de la escuela y fue nombrado “Campista del Año” cuando asistió a

Camp Discovery. Toca varios instrumentos musicales, incluyendo el corno francés, la guitarra, el ukulele, la mandolina y la sierra musical. Él y su familia han viajado a los 50 estados de la nación y juntos han elegido enfrentar cada situación con optimismo y sentido del humor. Este es Harley en el 8.º grado asistiendo al Reto Braille. Harley lee braille desde que tenía 11 años. Te invitamos a que leas el artículo escrito por la mamá de Harley, Beth Freeborn, publicado en SenseAbilities en el otoño de 2012 y resaltando la experiencia de competir en el reto en 2012. <http://www.tsbvi.edu/attachments/newsletter/fall12.pdf>

Summer Johnson, (aprendiz) de Austin, TX. Summer obtuvo el primer lugar en el Reto Braille regional en 2015. Ella quiere ser maestra cuando crezca, para poder enseñarle a las personas diferentes cosas, como ciencias, matemáticas y braille. Summer ha participado en el Reto Braille por 2 años.

### **¡Prepárate para el Reto Braille 2016!**

El Reto Braille es una competencia académica como ninguna otra. Este concurso de dos fases está diseñado para motivar a los estudiantes ciegos a enfatizar sus estudios de braille, al mismo tiempo en que se les recompensa por su éxito con eventos divertidos, pero desafiantes, a nivel local y nacional. Cualquier estudiante con discapacidad visual que lea braille es elegible para participar en los eventos del concurso en el Reto preliminar, que se realizan de enero hasta el fin de marzo en todo Estados Unidos y Canadá. Los concursos son supervisados por maestros voluntarios de estudiantes con discapacidades visuales y son calificados por transcribtores voluntarios a nivel local, de acuerdo con nuestras reglas nacionales. Cada concursante recibe un certificado de apreciación en braille y comentarios generales sobre su desempeño, los cuales se envían a las familias y educadores en mayo.

Este año el Reto Braille se realizará en 46 diferentes sitios en Estados Unidos y Canadá, y será supervisado por hasta 80 maestros de estudiantes con discapacidades visuales. La ronda preliminar está abierta a estudiantes a todos los niveles, pero los 60 estudiantes con calificaciones más altas en el reto serán invitados a Los Ángeles en junio para la Ronda

Final. ¡Dos días de competencia, camaradería y diversión! Las categorías del Reto Braille incluyen lectura de comprensión, velocidad y precisión en Braille, corrección, ortografía y lectura de cuadros y gráficas táctiles.

¡El Instituto Braille se prepara para otra emocionante temporada del Reto Braille! Aquí es donde encontrarás las noticias más recientes para maestros, finalistas, padres y coordinadores regionales. ¡También te invitan a visitar su página de Facebook para actualizaciones, para involucrarte con otros competidores y sus familias y para compartir tu experiencia #BrailleChallenge!

Para 2016 la competencia para aprendices será en Braille en Inglés Unificado (UEB, por sus siglas en inglés), la competencia de los estudiantes en primer año de preparatoria será UEB opcional. ¡A partir de enero de 2016, UEB será el código oficial de braille para Estados Unidos! En base a la revisión de los planes de implementación estatales y los comentarios de nuestros coordinadores regionales, maestros, y del Comité Asesor Nacional, la mayoría de los estudiantes estarán haciendo la transición a UEB en septiembre de 2015; sin embargo, la transición de EBAE a UEB está menos definida y no es tan consistente para los estudiantes mayores. La meta del Reto Braille es apoyar la transición oportuna a UEB.

Para más información sobre el Reto Braille, por favor visite el sitio web del Instituto Braille (*The Braille Institute*).

<http://www.brailleinstitute.org/braille-challenge-homepage.html>

# Conferencias y eventos

## Conferencia del Noreste de Texas sobre Discapacidad Visual Llenando vacíos

Enero 22, 2016

Lugar: Centro de Servicios de Educación  
Región 8, Pittsburg, TX

Este evento de un día está copatrocinado por los Programas de Comunicación de la TSBVI y por el Centro de Servicios de Educación con el apoyo de ESC Región 8, ESC Región 10, Lighthouse for the Blind del este de Texas, la Universidad Estatal Stephen F. Austin y la División de Servicios para Ciegos de DARS.

¿Cuál es mi siguiente lección con mi estudiante con poca visión? ¿Cuál es mi rol y cómo puedo apoyar las necesidades de estudiantes académicos con baja visión?

Acompáñanos en este evento para aprender más sobre asuntos y respuestas para este grupo único de estudiantes con discapacidades visuales.

Los puntos relevantes incluyen:

- Estaciones de educación interactiva con ideas para instrucción en el Plan de Estudios Principal Extendido (*Expanded Core Curriculum*)
- Consejos para tener acceso al plan de estudios general
- Modelos efectivos para servicio itinerante y colaboración.

Presentadores: entre nuestros presentadores están la doctora Cindy Bachofer, Chrissy Cowan, la doctora Kitra Gray, y Dawn Adams, entre otros.

Audiencia: esta conferencia es para profesionales. Los padres, administradores y demás personas son bienvenidos y los motivamos a que asistan y compartan en el aprendizaje.

## Conferencia de Aprendizaje Activo

Febrero 26 y 27 de 2016

Lugar: Centro de Conferencias James C. Durkel en la Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales (Texas School for the Blind and Visually Impaired) Austin, TX  
Presentadora: Patty Obrzut, Directora, Centro Penrickton para los Ciegos, Michigan

Esta conferencia ofrecerá estrategias y recursos para maestros y paraprofesionales que sirven a estudiantes con discapacidades de baja incidencia (por ejemplo, con discapacidades cognitivas severas, medicamente frágiles y/o sordociegos). Motivar e inspirar a un individuo con necesidades especiales a involucrarse con su medio ambiente puede ser complicado. Adéntrese en la teoría de Aprendizaje Activo y en las formas para implementar esta estrategia. El contenido incluirá los siguientes temas:

Resumen general del círculo de Aprendizaje Activo y aprendizaje dinámico.

- Entender e implementar

- Los cinco pasos del Tratamiento Educativo
- La estrategia funcional
- Evaluar el nivel de desarrollo de estudiantes con necesidades especiales
- Identificar el progreso en el desarrollo que ocurre cuando se usa equipo de Aprendizaje Activo
- El plan de estudios FIELA y cubrir las necesidades de los estudiantes con necesidades especiales
- Adaptación del plan de estudios diario para reflejar las técnicas de Aprendizaje Activo
- Habilidades para la vida diaria y Aprendizaje Activo
- Entrenamiento vs. Aprendizaje; planear para el futuro - identificar las necesidades del programa y crear inspiración para el cambio.

#### Cuota de registro

\$100 para profesionales y familiares antes del 15 de enero; \$125 después de esa fecha.

\$75 para paraprofesionales y estudiantes universitarios antes del 15 de enero; \$100 después de esa fecha.

Hay asistencia disponible, limitada, para familiares de estudiantes en Texas con discapacidades visuales o sordoceguera.

## Conferencia sobre Discapacidad Visual: Construyendo con estudiantes de poca visión a un nivel académico práctico

Mayo 20 de 2016

Lugar: Centro de Conferencias James C. Durkel, Austin, TX

¿Cómo la programación puede mejorar la calidad de vida para estudiantes con baja visión que están 2 o 3 grados académicos por abajo de su nivel y que sin embargo pueden aprender habilidades prácticas? Estos estudiantes pueden tener discapacidades cognitivas moderadas, pueden estar en clases académicas con modificaciones y pueden participar activamente en situaciones no académicas. Se puede esperar que logren independencia vocacional en la adultez con continuo apoyo. Este día interactivo destacará las metas potenciales y las ideas de planes de lecciones, ¡además agregará recursos a tus herramientas e inspirará el éxito!

Audiencia: esta conferencia es para profesionales. Los padres, administradores y demás personas son bienvenidas y los motivamos a que asistan y compartan en el aprendizaje.

Cuota de registro: \$35 hasta el 1 de mayo; \$45 después de esa fecha.

CEUs: Unidades de educación continua ACVREP y SBEC por 5.25 horas



# Consortio de Liderazgo Nacional sobre Discapacidades Sensoriales busca solicitantes para el programa de doctorado

*Abstracto: el Consortio de Liderazgo Nacional sobre Discapacidades Sensoriales (NLCSD, por sus siglas en inglés) ofrece becas a selectos programas para grados de doctorado que lleven a posiciones de liderazgo en el tema de discapacidades sensoriales. La fecha límite para entrega de solicitudes es el 1 de marzo de 2016.*

Palabras Clave: grado de doctorado, beca

El Consortio de Liderazgo Nacional sobre Discapacidades Sensoriales (NLCSD) es un Acuerdo Colaborativo financiado por la Oficina de Programas de Educación Especial del Departamento de Educación de Estados Unidos y otorgado a la Universidad Salus. El propósito principal del NLCSD es incrementar el número de investigadores con doctorado altamente especializados que se convertirán en líderes de la administración, educación superior, política y educación, para mejorar de forma significativa las intervenciones, servicios y resultados para niños con discapacidades sensoriales (sordera/discapacidad auditiva, sordoceguera, ceguera/discapacidad visual), desde el nacimiento hasta los 21 años. Las solicitudes para el segundo de dos socios del Consortio de Liderazgo Nacional sobre Discapacidades Sensoriales (NLCSD) deben entregarse a más tardar el 1 de diciembre de 2016 para iniciar los estudios en el otoño de 2016. (Para asistir a la Universidad Texas Tech (TTU), los candidatos deben también presentar una solicitud y ser aceptados a TTU antes del 1 de marzo). El

consorcio consiste de múltiples universidades con programas de doctorado que tienen un énfasis en una o más áreas de discapacidad sensorial: discapacidad visual/ceguera, discapacidad auditiva/sordera, y sordoceguera.

Beneficios de ser un investigador NLCSD:

- Apoyo completo (colegiatura y cuotas) en la universidad del consorcio, por hasta 4 años
- Estipendio anual de \$24,000 mientras el estudiante esté matriculado
- Participación en un Programa de Enriquecimiento que incluye un curso que ocurre durante el año académico y se imparte a través de tecnología a distancia y reuniones personales
- Asesoría por parte de los docentes en el consorcio de universidades de todo el país
- y especializados en las varias áreas de discapacidad
- Viaje y asistencia a 1 o 2 reuniones de NLCSD requeridas por año
- Hasta \$1,000 dólares en estipendio para materiales.

Se requerirá que los becarios del NLSCD:

- Sean aceptados en una universidad del consorcio y en NLCS D
- Sean estudiantes de doctorado por primera vez
- Estén inscritos como estudiantes de tiempo completo en su universidad (local) del consorcio
- Mantengan presencia en el campus
- Trabajen no más de 10 horas por semana en una posición que esté directamente relacionada a programas individuales de estudio

- Completar la obligación de servicio descrita por OSEP, luego de completar el programa.

Para más información consulte

[www.nlcsdproject.org](http://www.nlcsdproject.org).





**Texas School for the Blind and Visually Impaired**  
Outreach Programs

[www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu) | 512-454-8631 | 1100 W. 45<sup>th</sup> St. | Austin, TX 78756



Este proyecto cuenta con una parte del patrocinio del Departamento de Educación de los Estados Unidos, Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP). Las opiniones expresadas en el presente documento son opiniones de los autores y no representan necesariamente la postura del Departamento de Educación de los Estados Unidos.